

Octobre 2009

58

Cabes'infos

MAGAZINE D'INFORMATION DE LA VILLE DE CABESTANY

Journées Catalanes Diaades catalanes

8, 9, 10, 11, 15 et 18 octobre 2009

8, 9, 10, 11, 15 i 18 d'octubre

Centre culturel de Cabestany

Centre cultural



Téléphones utiles

Mairie de Cabestany

Accueil	04 68 66 36 00
Directeur Général des Services	04 68 66 36 26
Cabinet du Maire	04 68 66 43 36
Marchés publics	04 68 66 36 68
Police Municipale	04 68 66 36 21

ADMINISTRATION GÉNÉRALE ET FINANCES

• Comptabilité	04 68 66 36 15
• Etat Civil / Recensement / Etranger	04 68 66 36 18

VIE SOCIALE ET FAMILIALE

• Service social	04 68 66 36 14
• Permanences assistantes sociales	04 68 50 60 55

CULTURE ET PATRIMOINE

• Service Culture	04 68 66 36 04
• Bibliothèque	04 68 50 82 95
• Centre Culturel	04 68 66 36 07
• Centre de Sculpture Romane	04 68 08 15 31

ECONOMIE LOCALE

04 68 66 36 00

ENFANCE ET EDUCATION

Inscriptions écoles et cantine	04 68 66 36 17
• Espace Enfance	
- Crèche / halte garderie	04 68 50 59 71
- Accueil de Loisirs	04 68 50 71 26
• Ecoles maternelles	
Charlie Chaplin	04 68 66 36 08
Jean de la Fontaine	04 68 66 36 09
Ludovic Massé	04 68 28 79 41
• Ecoles Primaires	
Buffon	04 68 66 36 10
Jacques Prévert	04 68 66 36 11
Ludovic Massé	04 68 28 79 40

JEUNESSE ET SPORTS

• Service Jeunesse	04 68 66 36 02
• Service Sports	04 68 66 36 19
• Espace Jeunesse	04 68 67 59 81
• Maison des quartiers	04 68 63 47 03

SERVICES TECHNIQUES, URBANISME ET ENVIRONNEMENT

04 68 66 36 23

DIVERS

Cimetière / Concession	04 68 66 36 03
Conciergerie	04 68 66 36 22
Déchetterie	04 68 67 51 25
Pompes Funèbres	06 74 90 20 81
Permanence et jours fériés	04 68 66 36 22



SITES INTERNET

www.cabestany.com

www.maitre-de-cabestany.fr

Editeur : Ville de Cabestany

Directeur de la Publication : Alain TROTEL

Crédit photographique : Photothèque Ville de Cabestany

Rédaction : Florine PRECIADO, Rémi LACAPERRE et services municipaux

Conception et réalisation : Imprimerie du Mas

Dépôt légal : à parution

Sommaire



4
5
Social Citoyenneté



6
Portrait



7
8
9
Dossier



10
Pandémie grippale



11
Enfance Petite enfance



12
Jeunesse



13
14
15
16
Culture



17
Sport



18
Services techniques Tribune opposition



19
20
Votre avis nous intéresse



21
22
23
Associations



24
Saison Théâtre

Le carnet

NAISSANCES

Mai 2009

DELECROIX Quentin

Juin 2009

PENEL Olivia
METAIRIE Charlotte
BERNIER Clément
PERRY Jade
PLAS Orlane
SOBRAQUES Aubane
FONT Lily
GUIGOURES Océane
ROIG Noémi
HEMERY Lou

Juillet 2009

SISOUNTHONE Naomi
MARTEL Gabriel
PERRIN Mathys
FARRE-GIMENEZ Yanis
DOMENECH-CAVILLE Emma
MONTSERRAT Victor
MONTELS-MICHEL Noémie
PALMEIRO-LLOBENS Julia

Août 2009

GIL Emma

Septembre 2009

COQUERELLE Shanna

DÉCÈS

Mai 2009

DABAU Pierre
BERENGUER Epouse SOLIGNAC Arlette
VALOT Maurice
LANES Veuve EGEE Lucienne
TERRONES Veuve GARCIA Marie

JUIN

Lambert Veuve JALOTTE Suzette

JUILLET

CORONES Patrick
IZERN Anita
TITO Veuve PARISI Marie
SALES Epouse GIMENEZ Vicente
CASADEMONT Modesto
KLEIN Gérald
COURBON Michel
LENS Paul
CANIPEL Epouse HUICQ Odette
RAMIREZ Eloi

AOÛT

BOUHANS Boris
HARDY Epouse LORENZON Josiane
DALMAU Veuve CARBO Thérèse
BALOQUET veuve BUESO Georgette
RODRIGUEZ Olivier
MARTINEZ Fernando

SEPTEMBRE

GAILLAN Franck

MARIAGES

JUIN

MANESSE Marie-Amélie et SAILER Eric
VEYRETOUT Josette et DURAND Bruno
INCERPI Cécile et LESSARD Fabien
CLARA Laure et LABROT Julien
CARTAULT Florence et OLIVES Régis

JUILLET

MARQUES Audrey et VANHILLE Laurent
CEILLE Guylaine et CADOT Benoît
BERGEOT Valérie et PETITFILS Jean
BAUDRY Aline et BAUDET Frédéric
FRANCOIS Sandra et CERDA Yannick
FERNANDEZ Mercedes et LOPES Ricardo
HAENNIG Elsa et PETROFF Dimitri

AOÛT

MOMENCEAU Fanny et BRINGUIER Mikael
POMAREDE Virginie et CLOUET Olivier
MASRAR Sanaa et POIMBOEUF Johnny
SANCHEZ Florence et TURNER Hampton
VAZZANA Nathalie et MURCIA François
HOUDAYER Catherine et DOOM Frédéric
DABAU Magali et LE SAULNIER Benjamin
LOUBET Anne-Sophie et ZARAGOCI Florian
BLARET Malika et HEDIN Laurent

SEPTEMBRE

GUILLAUMES Christine et HERNANDEZ Emmanuel
DUTHILLEUL Gaëlle et POTTEAU Damien
BOTTELIN Julie et MENU Sébastien
FRANCO Sylvie et GARCIA Thierry
MORAT Sylvie et MONTGAILLARD Brice



Bienvenue à Florine PRECIADO,
Journaliste- Chargée de publication.

■ L'été de tous les dangers

Jeudi 3 septembre 2009

La torpeur de l'été s'achève dans un climat qui ne reflète pas pour tous, la douceur de vivre. L'été des mauvais coups, l'été de tous les dangers ne semble pas devoir laisser la place à l'automne de la sérénité !

Les décisions prises ces dernières semaines ou envisagées, sont toutes dirigées contre le monde du travail : de l'instauration du travail du dimanche à l'absence d'augmentation du SMIC, tandis que les prix augmentent ; de la diminution du livret A au recul de l'âge de la retraite ; de la hausse des tarifs du gaz et de l'électricité ; du remodelage administratif de la France, intercommunalité avec la suppression envisagée des départements et des communes, à la suppression de la taxe professionnelle - alors que se prépare un nouvel impôt peint en vert - ...de la suppression de milliers de postes dans les services publics, éducation, santé...de la privatisation annoncée de la poste ! Encore l'insupportable situation des salariés des nombreuses entreprises, des viticulteurs, des producteurs de fruits et légumes qui connaissent l'une des plus graves crises de leur histoire. Parallèlement, la BNP Paribas prévoit des provisions à nouveau pour récompenser des cadres dont le métier est la spéculation sur l'argent, et ce, en pleine crise. Le gouvernement lui-même confirme que le chômage va augmenter, où sont donc les signes de reprise annoncés ?

Pendant ce temps que se passe-t-il à Cabestany ? La Mairie continue de travailler à l'extérieur et à l'intérieur !

Un dispositif se construit autour de la grippe A, de façon sérieuse mais objective. Dans ce registre n'y aurait-il pas la tentation d'affoler la population, de concentrer son attention sur un sujet toujours inquiétant dès qu'on touche à la santé ! Prendre des précautions, prévenir est normal et même indispensable mais n'oublions pas, comme le rappelle le professeur de médecine et député UMP Bernard Debré, la grippe A (H1N1) " n'est pas dangereuse. Il est inutile d'affoler les populations sauf à vouloir leur marteler, à des fins politiques, le message suivant : bonnes gens dormez sans crainte, nous veillons sur vous ". Chaque année, des milliers de gripes sont mortelles... les grands groupes pharmaceutiques ont encore de beaux jours devant eux.

Cela étant dit, la municipalité a établi avec les services un plan d'action pour limiter les risques de transmission de la grippe A dont vous trouverez tous les détails en page 10.

Autre sujet sur lequel veillent les élus majoritaires. **Sommes-nous au début de la fin de l'école maternelle ?** Avec la mise en place progressive des jardins d'éveil, l'objectif est de supprimer les maternelles. Les jardins d'éveil seraient encadrés par des papys et mamys, du personnel municipal, donc rémunéré par les contribuables : l'Etat se défait encore ! Nous serons à vos côtés dans les luttes pour le maintien d'une de nos plus belles réalisations françaises avec la Sécurité Sociale, la Maternelle...

comme nous l'avons été d'ailleurs pour le maintien de la trésorerie à Cabestany.



L'été à Cabestany, c'est aussi son Centre de Loisirs en perpétuelle évolution qui a accueilli 335 enfants de 2 ans et demi à 11 ans : découverte de certains sites du patrimoine culturel local, réalisation d'ateliers artistiques, pratique de sports nouveaux grâce à l'encadrement de l'équipe

pédagogique, ses séjours de vacances dans les Cévennes ou aux Angles ...

C'est encore son cinéma à 3 €, le Centre de Sculpture Romane avec sa magnifique exposition de poteries africaines, des ateliers, des contes, des danses et conférence qui ont fait vivre ce moment de façon positive, originale, ludique et plein d'enseignements...

Comme depuis de nombreuses années, la rentrée scolaire à Cabestany s'inscrit dans la lutte pour un meilleur pouvoir d'achat avec la gratuité de l'étude, de la garderie, des fournitures scolaires.

Ce sont tous les travaux achevés ou en cours comme le chemin du Mas Bonique/Mas dels Xots mis en sécurité et accessible aux personnes handicapées, le parcours de santé, l'aire des gens du voyage, l'entretien des espaces verts...

Dans sa démarche participative, fidèle à ses engagements, l'équipe municipale des élus majoritaires continue son travail sans perdre de vue que c'est ensemble, avec cette population de Cabestany que naissent les plus belles idées et réalisations, espérant que vous avez profité de la période estivale pour vous ressourcer.

Jean VILA

Maire de Cabestany

Vice-président du Conseil Général



OCTOBRE 2009

- Jeudi 8 octobre :

18h30. Centre culturel- bibliothèque.
Rencontre avec Gabriel Janer Manila.

- Vendredi 9 octobre :

18h00. C. culturel- salle André Abet.
Lecture Spectacle en catalan, « EL CANTANT I LA MARINERA ».

18h30. C. culturel- hall.

Inauguration et vernissage de l'exposition DELGE.

Exposition : à la Salle de réunion jusqu'au 11 octobre.

- Samedi 10 octobre :

15h30. C. culturel- salle Polyvalente.

Ballade de Sardanes

21h00. C. culturel- salle A. Abet

Rencontre des Vendanges

Chants avec les ensembles vocaux.

- Dimanche 11 octobre

De 15h00 à 19h00. C. Culturel – Salle A. Abet.

Chansons et Danses Folkloriques.

- Jeudi 15 octobre

De 18h à 21h. Place André Creus.

Soirée Cabarôme avec animation Bois et vent chanteurs : l'âme des poètes.

- Dimanche 18 octobre

De 8h à 13h. Espace du 8 mai.

Marché de terroir

11h : Animation avec les Castelliers du Riberal

• Théâtre

- Samedi 3 octobre 2009 à 15h30.

Marcello Marcello, Champion de Papier (Jeune public : à partir de 8 ans).

- Vendredi 23 octobre à 21h :

Public or not public

• **Vendredi 16 octobre à 21h** : vidéo bar organisée par l'association Image'In. C. culturel

• **Mercredi 21 octobre à 15h30** : Ciné-goûter
Les Contes de l'horloge magique. Film à partir de 5 ans. Prix des places : 1,5 €. 5 €

• **Du 23 octobre au 1 novembre** :
Joe Hoerner expose ses peintures sur les cimaises du C. culturel.

• **Fin oct. jusqu'à fin novembre** :
Exposition temporaire au Centre de Sculpture Romane : « 9 artistes contemporains autour du Maître de Cabestany ». Dates fixées prochainement : rendez-vous sur le site www.maitre-de-cabestany.fr ou contactez le Centre de Sculpture Romane au 04 68 08 15 31.

NOVEMBRE 2009

• **28 et 29 novembre** : 12^{ème} édition du Festival du livre au Centre culturel.

Social

La Saison des marches

La Saison des marches a repris le jeudi 10 septembre. Cette année encore, le CCAS vous propose cette activité physique douce à la découverte des chemins de Cabestany. C'est toujours un moment de rencontre et de convivialité. Le point et l'heure de départ restent les mêmes : tous les jeudis matin à 9h30 devant l'Espace enfance.

Un atelier pour travailler sa mémoire

L'atelier mémoire a débuté le lundi 28 septembre, lançant un cycle de 10 séances gratuites de deux heures au rythme d'une fois par semaine. Les séances se déroulent à l'auditorium du Centre de Sculpture Romane.



Les personnes retraitées désireuses d'améliorer leur mémoire au quotidien sont les bienvenues ! Cette initiation est organisée par la Caisse Régionale de Sécurité Sociale.

Pour ces deux activités, vous pouvez vous inscrire au CCAS au 04 68 66 36 14.

Dates des Festivités de fin d'année

Comme chaque année, le CCAS propose à ses aînés les traditionnelles festivités de fin d'année. Les dates sont déjà fixées au :

- **mercredi 2 décembre 2009 à 14 H 30** : thé dansant (pour les plus de 63 ans).

- **samedi 12 décembre à 12 H 15** : repas (pour les plus de 67 ans).

- **jeudi 14 janvier 2010 à 14 H 30** : raffle (pour les plus de 65 ans).

Réservez les dates et surveillez votre boîte aux lettres car un coupon réponse devra être retourné à la mairie dans les délais indiqués.

La Semaine bleue

La Semaine bleue est un moment privilégié de la vie associative visant à informer et sensibiliser l'opinion publique sur la contribution des retraités à la vie économique et socio-culturelle.

Cette année, la Semaine bleue se déroulera du 19 au 25 octobre 2009. Le thème retenu est : « Jeunes et Vieux... Connectez-vous. »

La cérémonie d'ouverture est prévue le lundi 19 octobre à la salle polyvalente Espace Jean Carrere à Argelès-sur-Mer.

Pique-nique dans les jardins familiaux

Les enfants de l'Accueil de Loisirs et quelques retraités ont pique-niqué en juin aux jardins familiaux où ils ont pu ensemble partager le plaisir du travail de la terre durant cette année.



Cette action s'inscrit dans le cadre de l'Agenda 21 et des actions menées par le CCAS : encourager l'intergénérationnel comme vecteur proximité.

Nous remercions les personnes âgées qui ont su se rendre disponibles pour apporter leur expérience du jardinage aux enfants ainsi que Monsieur Lemaire, président des jardins familiaux. L'activité des jardins intergénérationnels sera renouvelée cette année.

Le chemin du Mas dels Xots/Mas Bonique aménagé de façon à permettre une meilleure autonomie des personnes handicapées

Le 25 juin 2009, la commission communale pour l'accessibilité des personnes handicapées a effectué, avec les services techniques et urbanisme, une visite de terrain suite à l'aménagement du chemin du Mas dels Xots. Du fait de sa fréquentation croissante et depuis l'ouverture du groupe scolaire Ludovic Massé, la mise en sécurité du chemin, l'aménagement de la circulation douce ainsi qu'une meilleure accessibilité pour les personnes handicapées sont devenus des priorités communales. En effet, cette voie était dangereuse de part ses carrefours, ses trottoirs trop étroits et les vitesses pratiquées excessives. La réflexion de la chaussée était l'occasion de rénover le réseau d'assainissement ainsi que l'éclairage public. Le chantier a débuté en février 2009 et s'est terminé en mai. Cette opération s'intègre dans le Plan de Sécurisation des Déplacements élaboré avec la DDE en 2006.



Visite de la Commission communale pour l'accessibilité des personnes handicapées et des Services Techniques et Urbanisme

L'aménagement terminé, les membres de la commission ont pu constater que les travaux effectués étaient conformes aux règles d'accessibilité aux personnes handicapées. Ils protègent et rassurent les personnes en situation de handicap et surtout les rendent plus autonomes.

Citoyenneté



rendre dans les locaux de la Maison Des Quartiers.

Cet atelier gratuit, animé par des bénévoles, a ouvert ses portes le lundi 14 septembre. Les intervenants vous accueillent et répondront aux demandes individuelles de chacun d'entre vous, feront partager leurs connaissances et accorderont de leur temps pour vous soutenir dans votre apprentissage.

sage.

L'atelier vous accueille tous les lundis et jeudis de 14h à 17h (hors période de vacances scolaires).

L'accompagnement scolaire pour les collégiens



La Maison Des Quartiers (centre social) propose un service d'accompagnement gratuit en direction des jeunes collégiens cabestanyens qui connaissent quelques difficultés dans leur scolarité.



Des bénévoles qualifiés sont présents en soirée ou le mercredi et samedi afin de proposer une aide méthodologique aux jeunes et les aider à faire leurs devoirs.

L'atelier socio-linguistique



Les personnes qui souhaitent venir se remettre à niveau ou apprendre la langue française peuvent se



Plus de 950 personnes aux repas citoyens.



Pour la 10^{ème} année consécutive, les cabestanyens se sont retrouvés pour partager entre voisins un repas convivial grâce aux relais habitants de chaque quartier. Plus de 950 personnes se sont données rendez-vous cette année dans 19 quartiers de la ville les soirs du 20 et 26 juin. C'est accompagné des rythmes brésiliens que les habitants ont pu partager ces repas dans la bonne humeur. Un instant d'échanges qui permet de lutter également contre l'isolement. Rendez-vous l'année prochaine !

La tête dans les étoiles



C'est par une belle soirée d'été que plus de 250 personnes se sont réunies le 27 juin pour partager un pique nique sur l'espace Sainte Camille, observer les étoiles et s'informer sur le monde planétaire qui nous entoure.

Une première réussie !

Cette action n'aurait pu avoir lieu sans l'interven-

tion avisée de l'association des Petits débrouillards.

La Maison des Quartiers en tant que service de proximité a mis en place cette animation à finalité socio éducative pour le public familial.



Chantier éducatif en plein air

Dans le cadre du dispositif «Ville, Vie, Vacances», des jeunes cabestanyens ont participé à un chantier éducatif dans le Conflent sur la commune de Fontpédrouse.

Le but était de leur proposer une immersion totale vers l'autonomie et la participation à un chantier : construction d'une barrière de sécurité et des marches pour accéder aux bains de Saint Thomas. Les après-midi étaient consacrées à des activités de pleine nature.



Ce chantier, encadré par notre équipe, s'inscrit dans les actions de citoyenneté visant à agir en prévention, et permettant à chacun de s'épanouir. La prévention de la délinquance ne consiste pas au tout sécuritaire, il faut investir la jeunesse, lui donner confiance, avec le soutien des adultes.

La Maison Des Quartiers recherche des bénévoles pour effectuer :

- De l'accompagnement scolaire avec des jeunes collégiens,
- Des petits travaux de bricolage,
- De la lecture pour les enfants des différents quartiers. Nous récupérons les magazines destinés aux jeunes (sport, aventures, sciences...) Des habitants pour animer un réseau d'échange et réciprocité des savoirs.

VEZ CHERCHER LE GUIDE ET CONTACTEZ L'EQUIPE DE LA MAISON DES QUARTIERS :

Maison Des Quartiers
16, rue de la République
66 330 Cabestany - 04 68 63 47 03

Portrait

Entretien avec la jeune cabestanyenne, Anaïs, classée 2^{ème} meilleure bachelière de France avec 20,8 de moyenne générale !



Anaïs a choisi de s'orienter vers un baccalauréat Lettres au Lycée Pablo Picasso, par amour et par « vocation » pour la littérature.

Arrivée 2^{ème} meilleure bachelière de France avec 20,8 de moyenne générale à seulement 16 ans, l'adolescente doit sa réussite à son travail régulier qu'elle aborde avec plaisir. Ses instants de détente durant les révisions, elle les passait à écrire ou à se promener à travers ses vignes et les chemins de randonnée de Cabestany.

Interview avec une jeune fille passionnée et épanouie qui fait la fierté de ses proches, mais également de la ville de Cabestany !

- Vous avez choisi de passer un baccalauréat Littéraire, pour quelles raisons ?

Je suis passionnée de Littérature et j'aime également les langues : l'anglais et l'allemand. Certains professeurs m'ont encouragée à aller plutôt en Sciences mais j'ai choisi les Lettres par goût et pour mes futures études puisque je souhaite devenir professeur de Lettres.

- Le bac Littéraire serait-il dénigré ? Si oui, pour quelles raisons selon vous ?

Le bac Scientifique ouvre plus de portes pour les études. Mais beaucoup pense que le bac L ne sert pas à grand-chose or c'est faux. De ce fait, il y a beaucoup moins de lycéens qui choisissent L par conviction, c'est dommage.

- Comment avez-vous travaillé durant cette année cruciale ?

J'ai révisé de façon assez régulière. Je retapais mes cours le soir même ou le week-end. Pendant les révisions j'avais besoin de m'aérer l'esprit. Je me promenais avec ma mère dans nos vignes à Cabestany. L'écriture me permettait également de me changer les idées, de m'évader.

- Vous avez donc obtenu 20,8 de moyenne, classée 2^{ème} nationale, quelle a été votre réaction lors de cette annonce ?

Quand je me suis approchée du tableau, j'ai vu mes notes, calculé ma moyenne et là j'ai compris que j'avais 20,8. Mon cœur s'est emballé, j'étais sur un « petit nuage ».

- D'où vient cette passion pour la littérature ?

J'ai commencé à lire très tôt grâce à ma mère vers l'âge de 3-4 ans. Dix minutes par jour et j'ai continué toute seule. J'ai donc sauté le CP puisque je savais déjà lire.

- Quel genre de littérature aimez-vous lire ?

La littérature classique : Baudelaire, Rimbaud, Verlaine. Mon roman préféré est « Les fleurs du mal », Baudelaire est l'écrivain que j'ad-

mire le plus. J'aime également la littérature anglaise notamment « Harry Potter » en langue originale.

- Vous écrivez aujourd'hui, pouvez-vous nous en dire un plus ? Souhaiterez-vous devenir écrivain ?

J'ai participé au Printemps des poètes de Sartrouville en 2007 et 2008, dans la catégorie Poésie Adolescent, et obtenu le Sarment d'or et d'argent.

J'écris actuellement un roman fantastique. Oui j'aimerais beaucoup devenir écrivain et attirer l'attention d'un éditeur.

- Vous êtes une jeune cabestanyenne de 16 ans, que pensez-vous de votre ville ?

Je suis arrivée à Cabestany toute petite quand j'avais 5-6 ans. J'ai pratiqué la Danse au Centre culturel, fréquenté la Bibliothèque municipale et le Jardin d'Enfants. Je trouve le centre ville agréable, convivial et typique. Même si c'est une ville, Cabestany ressemble à un village. J'aime me balader dans la nature, emprunter les divers chemins de randonnée de la ville à pied ou à vélo. Ils sont très agréables.

- Lisez-vous le magazine municipal Cables'infos et qu'en pensez-vous ?

Oui, je lis le Cables'infos pour me tenir au courant de l'actualité de la ville. Il y a des articles qui m'intéressent comme notamment dans le dernier numéro de juin, les chemins de randonnée dans le dossier du Bassin de Sainte Camille. Je m'intéresse également aux diverses manifestations et lis les dernières pages du magazine qui parlent des associations.

- Le Festival du livre de Cabestany se déroulera le 28 et 29 novembre 2009 au Centre Culturel, serez-vous présente ?

Oui, j'aimerais beaucoup y aller.

Nous souhaitons une bonne rentrée à Anaïs, inscrite en licence d'Anglais mais aussi de Lettres modernes à la faculté de Perpignan afin d'étudier plus tard en Angleterre.



Anaïs est également une jeune fille au grand cœur puisqu'elle s'investit dans l'association « Marius mon ange ». Marius, est un petit garçon de 2 ans atteint du syndrome d'Angelman, qui retarde son développement psychique et physique. Afin de stimuler son comportement et ses réflexes des fonds sont nécessaires pour aider Marius à progresser.

Pour l'aider :
mariusmonangemail.com



Cette année, 770 enfants ont rejoint les bancs des écoles de Cabestany. Toutes les demandes en crèche et pour les enfants de moins de 3 ans à l'école ont été satisfaites. De plus, les dispositifs mis en place par la commune, instaurés déjà depuis quelques années, allégeront, en ces temps de crise, le budget des familles durant toute l'année. Des bons points attribués à cette rentrée !



Cabestany et l'école

L'enfant dans la ville est placé au centre des préoccupations municipales, le budget qui lui est consacré représente d'ailleurs plus de 20 % du budget communal.

Cabestany s'est dotée de trois groupes scolaires, six écoles au total, pour 770 élèves en 2009, un effectif à la hausse. Des établissements scolaires à échelle humaine, fonctionnels, bien équipés qui répondent à tous les enseignements.

La commune n'a pas compétence pour intervenir sur le contenu des savoirs enseignés, les programmes scolaires ou le travail effectué par les équipes et le personnel éducatifs.

En revanche, les services municipaux veillent au bon fonctionnement des écoles communales : hygiène, propreté des locaux, maintenance du matériel, travaux d'entretien, du mobilier... et à Cabestany, un effort particulier sur l'aménagement de salles informatique et l'achat du matériel scolaire.

Ces fournitures sont commandées à une coopérative qui fait fabriquer suivant les normes : NF, ISO 9001, 14001, OHAS 18001. Ces normes signifient que les objets sont aux normes de sécurité, conçus avec des produits recyclés et recyclables et que leurs fabrications respectent une charte sur l'organisation du travail, les droits sociaux et le travail des enfants.

• Les accueils du matin et du soir gratuits

Les accueils du matin et du soir dans toutes les écoles sont gratuits. Ce service est réservé aux enfants dont les deux parents travaillent. Les garderies et études surveillées se déroulent dans les locaux de chaque école et sont encadrées par un personnel formé à l'aide aux devoirs.

• Des tarifs à la cantine et à l'Accueil de loisirs en fonction du Quotient familial

Dans un objectif de justice sociale, les repas à la cantine et les activités de l'Accueil de loisirs sont facturés au quotient familial, c'est-à-dire en prenant en compte le revenu des familles, afin de ne pas peser sur les budgets les plus serrés et garantir qu'aucun enfant ne sautera les repas.

Un bon point pour le pouvoir d'achat des familles

• La gratuité des fournitures scolaires

Comme chaque année, la municipalité de Cabestany réaffirme son choix de la gratuité scolaire. Le dispositif de rentrée donne aux enfants des écoles de la ville toutes les fournitures pour la rentrée, des crayons aux manuels scolaires en passant par les cahiers d'écoliers ! Ainsi, environ 240 colis de fournitures ont été livrés aux établissements scolaires.

Une gratuité qui continue toute l'année puisque le stock est réapprovisionné en fonction des besoins des écoliers. Les parents n'ont rien à acheter hormis cartable et trousse.

Face aux difficultés croissantes, cette participation de la ville permet aux familles de ne pas engager de dépenses inutiles lors de chaque rentrée, et même durant toute l'année.

À Cabestany, ce sont ...

- les fournitures scolaires gratuites.
- les accueils du matin et du soir gratuits.
- les repas des cantines et l'accueil de loisirs au Quotient familial.

Un bon point pour le pouvoir d'achat !



Un restaurant scolaire assumé par la municipalité pour une meilleure qualité



Le restaurant scolaire à la rare particularité de se situer à l'école Jacques Prévert. Il est assumé entièrement depuis quelques années par la municipalité (personnel, locaux, matériels et denrées) afin d'offrir aux enfants un service de restauration de qualité. Ainsi 400 repas équilibrés, définis avec une diététicienne, sont servis quotidiennement. De plus, un repas Bio est réalisé une fois par mois. Ainsi, la cantine ne désempt pas : 483 enfants inscrits cette année au mois de septembre alors qu'elle en comptait 439 l'année dernière. Tous les jours une équipe conviviale et dynamique s'efforce de proposer aux petits cabestanyens une cuisine de qualité. Le restaurant scolaire accueille également les enfants inscrits à l'Accueil de Loisirs les mercredis et vacances scolaires.

Pour consulter les menus de la cantine, rendez-vous tous les mois sur le site internet de la ville www.cabestany.com

Un embellissement des écoles durant l'été
Comme chaque année, l'été a été mis à profit pour entretenir les écoles de la ville :



Ecole Chaplin : réhabilitation complète des sanitaires. De plus, toute l'étanchéité de la toiture a été refaite durant l'année scolaire 2008/2009,



Ecole Lafontaine : réfection du hall d'entrée et peinture de deux classes,



Ecole Prévert : travaux de peinture dans l'école.

L'équipe en charge de l'entretien des bâtiments a également préparé la rentrée, telles des petites fées, afin d'accueillir les enfants dans leurs jolies classes étincelantes.

Les classes de découverte

La ville participe à hauteur de 60 % au financement des classes de découverte. Elles sont organisées par les enseignants sur la base du volontariat suivant un projet pédagogique établi par l'instituteur.

Accueil à l'école dès 2 ans

En dépit des fermetures de trois classes l'année dernière, une à Buffon, une à Chaplin et une de dernière minute à Prévert, la ville scolarise les enfants dès deux ans.

Vous pouvez avoir des précisions sur les dispositifs municipaux en vous rendant au «Service scolaire» à l'accueil mairie ou sur le site www.cabestany.com.

Une nouvelle directrice à l'école Jacques Prévert

Nous souhaitons la bienvenue à la nouvelle directrice de l'Ecole Prévert, Mlle Chabut, qui a remplacé M. Franquesa parti à la retraite, ainsi que Mme Lalanne, institutrice à Charlie Chaplin.



Mlle CHABUT



M. FRANQUESA

Nous nous félicitons cette année qu'aucune classe ni poste n'aient été supprimés.

Le projet éducatif local à Cabestany

Le 18 juin dernier la commune a organisé, au Centre culturel, un comité de pilotage pour mettre en œuvre son Projet Educatif Local (PEL). Ce dernier a pour objectif de garantir l'égal accès des enfants et des jeunes aux savoirs, à la culture et au sport. Ce projet met l'accent sur les dispositifs d'éducation culturelle et artistique : éducation à l'image, au multimédia, à la musique, à l'architecture, à l'environnement, à la culture scientifique, à l'environnement des objets et des signes visuels, aux pratiques sportives, à la santé. Le PEL concerne le temps péri et extra-scolaire des enfants des écoles maternelles et élémentaires ainsi que les adolescents des collèges.

Cette première réunion avait surtout pour objectif d'informer les acteurs et partenaires de cette démarche. Monsieur le Maire a ouvert la séance en ces termes : « Nous devons faire de l'éducation des enfants et des jeunes une priorité partagée par tous avec un engagement et des valeurs communes tout en respectant leur rythme de vie et en trouvant le meilleur équilibre entre le temps scolaire, le temps périscolaire et le temps extrascolaire ».



Une quarantaine d'acteurs étaient présents lors de cette réunion : l'Inspection Académique, la DDJS, les directrices des écoles, les représentants des parents d'élèves, la confédération des familles, les jeunes, la Mission Local Jeunes, les élus, les associations et les services municipaux.

Le PEL s'inscrit dans l'engagement de la ville dans une démarche de mieux être et de mieux vivre de ses habitants par la mise en œuvre de l'Agenda 21 et du PLU.

Une prochaine réunion aura lieu avant la fin de l'année pour poursuivre le travail entrepris.

■ Pandémie grippale

MISE EN PLACE D'UN PLAN DE CONTINUITE DES ACTIVITES (PCA) PAR LA VILLE

Le plan national pandémie grippale préconise une démarche d'anticipation passant par l'élaboration de « Plans de Continuité » en phase pandémique. L'élaboration du Plan de Continuité des Activités (PCA) répond à un double objectif : maintenir l'activité au niveau le plus élevé possible, tout en protégeant les personnels exposés.

Le PCA comporte donc deux volets d'égale importance : un volet organisationnel et un volet de prévention.

Dans ce cadre, la municipalité et l'équipe de direction sont mobilisées depuis le mois de juin. Cabestany a d'ailleurs été parmi les premières communes du département à avoir adressé son plan de continuité à la Préfecture en juillet. Du matériel de prévention et des produits d'hygiène ont été achetés avant l'été.

Le matériel (poubelles, masques, distributeurs) et les produits de lavage de mains ont été installés dans les locaux affectés à l'usage privatif du personnel. Ils ont été mis en place également dans les écoles communales avant la rentrée.

Il a été décidé que ce plan communal monterait en puissance en fonction de l'évolution locale de la pandémie. La détection de cas groupés déclencherait la mise en œuvre de mesures opérationnelles (port du masque, lavage de mains des usagers, désinfection des locaux...).

Une note d'information a été transmise au personnel, accompagnée de réunions afin de sensibiliser ce dernier aux règles de protection individuelle et collective.

Ce plan a été visé par le Maire en juillet et validé lors du Bureau municipal du 2 septembre 2009. Il consiste notamment à :

- Constituer une Cellule de Veille Communale (CVM) qui peut évoluer en Cellule de Crise Municipale (CCM)
- Recenser les missions essentielles et indispensables qui seront assurées par les services municipaux ainsi que les tâches essentielles
- Formaliser un Plan de Continuité des Services Municipaux sous la coordination du Directeur Général des Services.
- Recenser les besoins en masques de protection et autres matériels
- Avoir une attention particulière pour les personnes isolées et/ou fragiles

La ville est en relation permanente avec la Préfecture et la DDASS. En effet, le déclenchement de certaines mesures relève de la responsabilité de l'Etat.

Ainsi, le risque de contagion dans les écoles de la commune se gère directement avec la DDASS et l'Inspection Académique. La fermeture d'écoles est décidée par le Préfet. La Mairie est informée du niveau de progression.

GRIPPE A (H1N1)

DES GESTES SIMPLES POUR LIMITER LES RISQUES DE TRANSMISSION

LAVEZ-VOUS LES MAINS PLUSIEURS FOIS PAR JOUR AVEC DU SAVON OU UNE SOLUTION HYDROALCOOLIQUE

UTILISEZ UN MOUCHOIR EN PAPIER POUR ETERNUER OU TOUSSER, PUIS JETEZ-LE DANS UNE POUBELLE ET LAVEZ-VOUS LES MAINS

EN CAS DE SYMPTÔMES GRIPPAUX, APPELEZ VOTRE MEDECIN TRAITANT OU LE 15

POUR TOUTE INFORMATION
0 825 302 302
(0,19 euro/min depuis un poste fixe)
www.pandemie-grippale.gouv.fr

inpes
ADOPTEONS LES GESTES QUI NOUS PROTEGENT

En cas de passage à un niveau maximum de pandémie (niveau 6) :

- Vous serez informé des perturbations des services municipaux : vous pourrez appeler ces services, consulter le site internet www.cabestany.com ainsi que les panneaux d'information dans les principaux sites (Ecoles, Accueil de loisirs, Centre culturel, Mairie et ses divers points d'accueil).

- Durant cette période il vous sera conseillé de :

- Limiter les déplacements et d'éviter les rassemblements.
- Se laver les mains avant de rentrer dans les accueils publics
- Respecter les distances avec les personnels d'accueil
- Prendre connaissance des différents gestes pour se protéger
- Utiliser pour la gestion de vos déchets infectieux (notamment mouchoirs et masques usagés) un double sac poubelle hermétiquement fermé par un lien, mis dans le circuit des déchets ménagers. Veiller à extraire l'air de telle sorte que les sacs n'éclatent pas lors de leur mise en benne à ordures-poubelles.

Enfance

Accueil de loisirs

En bref pour l'année 2009-2010 :

- Inscription pour les vacances de Toussaint le mercredi 7 octobre de 7h30 à 18h30.
- Participation au Festival du Livre le 28 et 29 nov. (exposition d'une fresque réalisée par les enfants) et aux Droits de l'Enfant au mois de novembre.
- Préparation des vacances de Toussaint et de Noël avec des activités et des sorties.
- Reprise du Jardin pédagogique aux jardins communaux au mois de mars 2010.

L'Accueil de Loisirs, un véritable succès durant tout l'été !

335 enfants ont participé aux différentes activités et sorties de l'Accueil de Loisirs : découverte de certains sites du patrimoine culturel local (visite du Centre de Sculpture Romane de Cabestany et de son exposition temporaire d'art africain, de l'abbaye d'Arles-sur-Tech, du musée de Tautavel,...), fabrication d'objets aux ateliers artistiques (poterie, fabrication de chapeaux, chenilles...), activités de plein air (VTT, mini-golf, baignade au lac de Saint-Jean-Pla-de-Corts,...), pratique de sports nouveaux (dévalkart, quad, parcours accrobranches...) et séjours dans les Cévennes et aux Angles grâce à l'encadrement de l'équipe pédagogique.

Un programme ludique et varié a été proposé aux jeunes cabestanyens en fonction de chaque âge. L'occasion pour eux de participer à des activités qu'ils n'auraient pas eu forcément l'opportunité de faire durant l'année. Le centre a été quasiment complet tout l'été, avec un engouement certain pour les sections maternelles et primaires.

Petite enfance

MULTI-ACCUEIL

Ateliers peinture pour la Journée Orange

Des ateliers peinture sont mis en place au mois d'octobre afin de préparer la Journée Orange du 31 octobre, avec la collaboration du RAM (Relais Assistante Maternelle).

Participation au Festival du Livre

Le Multi-accueil participe au Festival du Livre du 28 et 29 novembre 2009. Des fresques seront peintes par les enfants avec l'aide des familles aux ateliers. Les dessins pourront être accompagnés d'écriture puisque le thème de cette année est : « La liberté d'expression ».

Sortie à la Bibliothèque une fois par mois

Une sortie à la Bibliothèque de 4 à 5 enfants, accompagnés du RAM et de parents, est prévue une fois par mois durant l'année.



Quelques activités de l'été !



Jours de permanence à la Mission Locale Jeune (MLJ) :

La MLJ accompagne les 16-25 ans dans le domaine de l'insertion sociale et professionnelle. Les permanences sont assurées les mercredis matin par Mme Jackye Abad-Cortes et les jeudis matin par M. Anthony Carrere.

Rentrée du Conseil Communal des Jeunes (CCJ)

Le 2 octobre 2009, le CCJ fait sa rentrée !

Horaires : tous les vendredis en dehors des vacances scolaires de 17h à 19 h.

Inscription pour les activités de Toussaint

Inscription pour les activités à partir du lundi 12 octobre à l'Espace Jeunesse.



Le plein d'activités tout l'été pour les jeunes grâce à l'Espace jeunesse

Le bilan estival est très satisfaisant, les activités proposées ont toutes rencontrées beaucoup de succès. Quatre pôles de services ont été proposés aux jeunes :



• L'Accueil de loisirs de l'Espace Jeunesse

21 journées d'activités ont été programmées pour une cinquantaine d'adolescents durant lesquelles ils ont pu pratiquer l'équitation, le catamaran, travailler leur esprit d'équipe par le paintball et le laser game, se

rafraîchir avec le canyoning et la sortie à Aqualand et s'initier au basketball, rugby, tennis, baseball...

La plupart de ces activités a également permis aux 12-17 ans de partager ces bons moments avec leurs camarades de Saint-Nazaire et de Villelongue-de-la-Salanque, ainsi qu'avec les pré-ados de l'Accueil de loisirs de la ville.

• Carte Été-Jeune 2009

38 cabestanyens de 13 à 25 ans ont profité des avantages offerts par cette Carte, qui pour 8€, leurs ont permis d'avoir un accès illimité à la salle de musculation, aux terrains de tennis et à la cyberbase du Centre culturel. En prime, cette carte était délivrée avec des tickets donnant droits à une partie de bowling, 12 trajets de bus, un sandwich offert au restaurant Cabes-Kébab, une partie de mini-golf et des tarifs réduits pour le cinéma.

• Le dispositif VVV

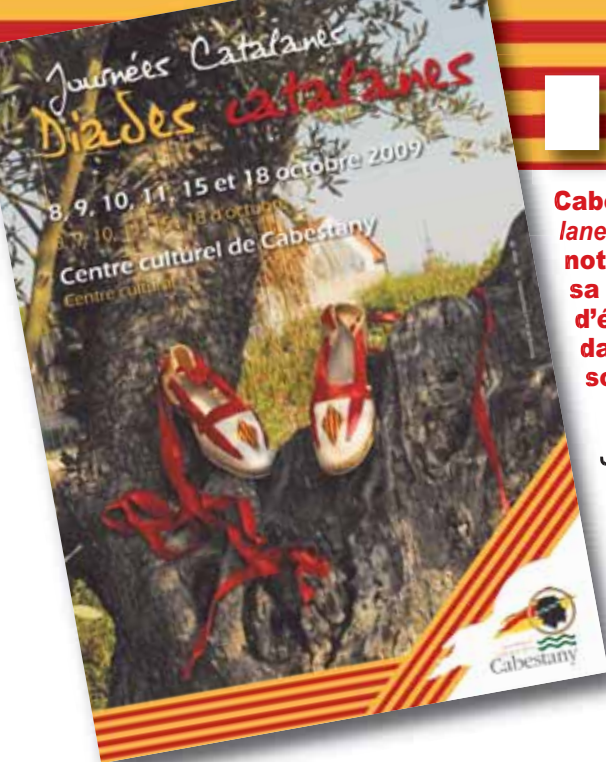
Grâce au dispositif « Ville-Vie-Vacances » mis en place par l'Espace Jeunesse, 8 jeunes ont participé au chantier de rénovation du skate-parc de la Germanor en collaboration avec l'association « Ride Attitude ». Après la rénovation effectuée par le Service Technique de la Mairie, les jeunes artistes ont réalisé une fresque à l'intérieur du « bowl » avec des bombes aérosols sous la direction du « graffeur » professionnel Yasha Wheeler. Un embellissement très apprécié des riders qui sauront respecter le travail de ces jeunes !



• Séjours organisés

Un séjour commun pour les adolescents de Cabestany et de Saint-Nazaire leur ont permis d'explorer l'arrière pays héraultais à travers diverses activités de pleine nature : visite des grottes des Demoiselles, course de montagne, escalade, spéléologie et une journée de canoë biplace. Le second séjour, début août, a enchanté 20 ados et pré-ados. Basés au centre UDSIS des Angles, ils se sont amusés au VTT, au canyoning, à l'escalade, ...





Culture

Cabestany organise depuis quelques années les «Diades catalanes» (Journées catalanes). Une période durant laquelle la culture catalane est mise à l'honneur dans notre ville à travers son folklore, sa littérature, sa peinture et son dessin, sa gastronomie... grâce aux différents artistes catalans de qualité. Des journées d'échanges, de convivialité, et d'émotion, où toutes les générations se retrouvent dans un même élan : faire partager et faire vivre cette belle culture, dont nous sommes tous fiers. Voici le programme proposé par la ville cette année :

JOURNEES CATALANES 2009 : 8, 9, 10, 11, 15 ET 18 OCTOBRE DIADES CATALANES 2009 : 8, 9, 10, 11, 15, i 18 d'octobre

Entrée libre et gratuite pour toutes les animations (sauf le 15 octobre).
Entrada lliure i gratuïta a totes les animacions (llevat el 15 d'octubre)

Travailleur catalan ».
Exposició : Sala de reunions fins a l'11 d'octubre
Els associats de « Cabaròme » oferint un aperitiu

Samedi 10 octobre
Dissabte 10 d'octubre

15h30 - C. culturel - salle Polyvalente.
A les 15h30 – Centre cultural – Sala polivalent
Ballade de Sardanes
La Sardane, danse populaire catalane par excellence vous apportera joie et détente.



Venez la danser avec la cobla « Mil.lenaria ». L'association Cap d'Estany Sardanista vous invite à venir passer une agréable après-midi dans les rondes où la fraternité est le trait d'union des sardanistes.

popular representativa de Catalunya us procurerà goig i esbarjo
Veniu a ballar-la amb la cobla « Mil.lenària »
L'associació Cap d'Estany Sardanista us convida a passar una tarda agradable en les rodones on la fraternitat és el lligam entre sardanistes.

21h00 - C. culturel - salle André Abet
A les 21 h – Centre cultural – Sala Andreu Abet
Rencontre des Vendanges
Chants avec les ensembles vocaux :
• Le chœur de l'Aspre et de Thuir
• La casa de l'Almeria de Barcelone



• Els Cantaires de la Fossella
Encontre de veremes. Cants amb els grups els grups vocals :
- El cor de l'Aspre i de Tuí
- La casa de l'Almeria de Barcelona
- Els cantaires de la Fossella

Dimanche 11 octobre
Diumenge 11 d'octubre

De 15h00 à 19h00 - C. culturel - Salle André Abet.
De les 15h a les 19h – Centre cultural – Sala Andreu Abet

Chansons et Danses Folkloriques
Présentation et Animation Albert Bueno.
Cançons i danses folklòriques.
Presentació i animació a càrrega de l'Albert Bueno
• Joan Llorenç Solé
• Marta Rius Trio
• Claude Marti
• Or i Grana

Jeudi 15 octobre
Dijous 15 d'octubre

De 18h à 21h. Place André Creus.
De les 18h a les 21h – Plaça Andreu Creus

Soirée Cabaròme avec animation Bois et vent chanteurs : l'âme des poètes (orgue de barbarie, chant)
Dégustation de produits locaux : vin, huîtres, confiserie, ...

Entrée : 3 euros
Vetllada « Cabaròme » amb l'animació de « Bois et vent chanteurs » : l'ànima del poetes (orga de maneta i cant)
Degustació de productes locals : vi, ostres i dolços
Entrada 3 euros

Dimanche 18 octobre
Diumenge 18 d'octubre

De 8h à 13h. Place du 8 mai.
Marché de terroir
De les 8h a les 13h – Espai del 8 de maig.
Mercat de terrer

11h : Animation avec les Castellers du Riberal (durée 1h)
Apéritif dégustation du vin nouveau.

A les 11h animació amb els Castellers del Riberal (durada 1h)
Degustació de vi novell

Jeudi 8 octobre
Dijous 8 d'octubre

18h30 - Centre culturel - bibliothèque.
A les 18h30 – Centre cultural – Biblioteca
Rencontre avec Gabriel Janer Manila.
Encontre amb Gabriel Janer Manila

En ouverture des Journées catalanes, la bibliothèque reçoit l'écrivain majorquin Gabriel Janer Manila. L'auteur de Tigres (Actes sud), récompensé par le prix Ramon Llull 2007, nous présentera son œuvre et son parcours littéraire et personnel. Nous vous invitons tous à la rencontre de l'univers de Gabriel Janer Manila, auteur-phare de la littérature catalane contemporaine. Une traduction sera assurée par Albert Bueno.

En obertura de les Diades catalanes, la biblioteca acull l'escriptor mallorquí Gabriel Janer Manila. L'autor de « Tigres » (Actes sud) guardonat amb el premi Ramon Llull 2007, ens presentarà la seva obra i el seu recorregut literari i personal. Us convidem a descobrir l'univers de Gabriel Janer Manila, autor capdal de la literatura catalana contemporània. Una traducció serà a càrrega de l'Albert Bueno.

Vendredi 9 octobre
Divendres 9 d'octubre

18h00 - C. culturel- salle André Abet.
A les 18 h – Centre cultural – Sala Andreu Abet

Lecture Spectacle en catalan par le théâtre « Un noir, une blanche » durée : 30 mn
« El cantant i la marinera »

Deux amis se retrouvent après avoir fait le tour du monde. L'un a rapporté dans sa guitare des musiques et des chansons ; l'autre a rapporté dans son coffre des contes du monde entier... Plein d'humour, de facéties et de tendre complicité. Avec Henriette Torrenta et Ramon Gual. LECTURA ESPECTACLE EN CATALÀ A CÀRREGA DEL TEATRE « Un negra una blanca » - durada 30 minuts
« El cantant i la marinera »

Dos amics es retroben després d'haver fet la volta al món. L'un ha recollit en la seva guitarra, músiques i cançons ; l'altre ha portat a dins del seu bagul contes d'arreu del món.

Un cabassot d'humor, de facècies i de tendra complicitat.
Amb l'Enriqueta Torrenta i en Ramon Gual

18h30 - C. culturel - hall.
A les 18h30 – Centre cultural – hall

Inauguration et vernissage de l'exposition DELGE. Dessinateur satyrique du Roussillon, Delge collabore à différents journaux : la Semaine du Roussillon, le travailleur Catalan

Exposition : Salle de réunion, jusqu'au 11 octobre. L'apéritif sera offert par les partenaires Cabaròme.
Inauguració i embornissada de l'exposició DELGE. Dibuxant satíric del Rosselló, DELGE col.labora a diferents diaris : « La Semaine du Roussillon », « Le



Ouverture de la Saison Théâtrale 2009-2010 !

Cette année encore la programmation de la Saison théâtrale a été réalisée de manière à vous faire partager des moments rares avec les artistes. Une invitation au théâtre avec une programmation diverse et variée, des tarifs accessibles à tous. Les enfants et les tous petits seront à l'honneur avec 3 pièces à découvrir en famille ! Le guide de la Saison Théâtre peut être retiré dans tous les points d'accueil municipaux et téléchargé sur le site internet de la ville www.cabestany.com

Ce mois-ci au Théâtre :

• **Marcello Marcello, Champion de Papier** (Jeune public : à partir de 8 ans)
Samedi 3 octobre 2009 à 15h30.
 Durée du spectacle : 50 mn

Rita, femme de ménage au comité national olympique et sportif français retrace et accompagne les exploits de son athlète préféré, un sportif que rien n'arrête, même pas les défaites ! Marcello Marcello, héros de papier, va, tout en énergie maîtrisée, plonger, sauter, boxer, se surpasser, encaisser, résister et triompher, peut être !
Prix de la place : 2 euros.

Stage de fabrication de marionnettes et spectacle pour les enfants

Ce stage a pour objectif de développer la confiance en soi, l'imagination, la créativité, l'agilité, le travail sur l'écoute de soi. Il apprend aussi aux enfants de faire preuve de patience afin d'atteindre les objectifs fixés.

Du lundi 26 octobre au vendredi 30 octobre au Centre Culturel.

Horaires : de 10H à 12H et de 14H à 16H.

Intervenants : Marie Josée Goix et Gaby Rakotondrabe du Théâtre de l'Échappée.

Stagiaires : 20 enfants du CE1 au CM2

TARIFS : 20 € (Cabestany) et 30 € (extérieur)

Renseignements et inscription : Mairie de Cabestany, Service Culture et patrimoine. Place des Droits de l'Homme. 04.68.66.36.04
 04.68.66.36.07

Bibliothèque

Nouveaux horaires de la bibliothèque

En raison d'une meilleure répartition dans la venue des publics, la bibliothèque fermera **désormais ses portes le jeudi matin** afin de se consacrer à l'accueil des différents groupes : scolaires, crèche, etc. Merci de bien vouloir noter ce changement d'horaires.

Le petit Rat conteur

C'est la rentrée aussi pour le petit Rat conteur ! Les séances de lectures aux enfants reprennent...

Tous les vendredis à 17h30, les enfants (de 4 à 8 ans) ont rendez-vous avec les livres ! Les bibliothécaires, au service de la petite souris, lisent chaque semaine 3 ou 4 histoires... Un beau moment d'échanges et de convivialité qui fait la part belle à l'imagination et au rêve.



Le comité de lecture

Le comité de lecture reprend ses séances le jeudi soir à 18h30. La dernière rencontre a eu lieu le 3 septembre et a mis la littérature égyptienne contemporaine à l'honneur, des ouvrages du prix Nobel Naguib Mahfouz aux best-sellers de Alaa El Aswani. Toutes les personnes intéressées pour échanger conseils de lecture, coups de cœur ou critiques littéraires peuvent se renseigner à la bibliothèque.

Festival du livre

Nous vous donnons rendez-vous les **28 et 29 novembre** prochains pour la 12ème édition du Festival du livre. Cette année, il sera question de « **La liberté d'expression** », notamment dans les médias. Pour aborder ce sujet brûlant d'actualité, nous recevrons le dessinateur de presse Aurel et l'ancien rédacteur en chef du Monde Edwy Plenel. La venue de l'auteure Taslima Nasreen, originaire du Bangladesh où elle a été emprisonnée pour ses écrits et ses prises de position, est également pressentie.

Contes, animations, ateliers et autres rencontres compléteront ce week-end à partager en famille.

• Public or not public

Vendredi 23 octobre 2009, 21h00. Durée du spectacle 1h45.

« Public or not public » est un parcours historique du théâtre à travers les siècles. Il nous dévoile la naissance du public voilà 50 000 ans lorsque l'homo sapiens réalise l'effet que ses actions produisent sur ses congénères. La représentation théâtralisée accompagnera à partir de là l'évolution de l'humanité, ses mutations et ses changements de mentalité...

Prix des places : 9 euros (plein tarif), 6 euros (tarif réduit).

Pour plus d'informations, veuillez contacter le Service Culture et Patrimoine : 04 68 66 36 04.

Centre de Sculpture Romane

« 9 artistes contemporains autour du Maître de Cabestany »

Le Centre de Sculpture Romane proposera dès la fin du mois d'octobre et jusqu'à la fin du mois de décembre une exposition d'art contemporain autour du Maître de Cabestany.

En effet, neuf artistes contemporains venant de l'Aude, de Catalogne du Sud et des Pyrénées-Orientales proposeront un projet de réinterprétation de l'œuvre du Maître de Cabestany. Ces artistes dont Alphonse Snoeck, Didier Triglia, Antoine Noetinger, Olivier Delobel, Dirtygarry, nous ferons redécouvrir le Maître de Cabestany avec leurs visions et leurs imaginations au travers de la peinture, la sculpture ou encore la photographie.

Durant cette exposition, un stage, une rencontre avec les artistes ainsi qu'une conférence d'Olivier Poisson sur « La naissance de l'art roman » seront au programme.

Dates et informations sur le site du Centre de Sculpture Romane prochainement : www.maitre-de-cabestany.fr

Centre de Sculpture Romane (Parc Guilhem)
 Tél. : 04 68 08 15 31.

Inauguration du Centre de Ressources

Le Centre de Ressources, situé au Centre de Sculpture Romane, a été inauguré le jeudi 17 septembre 2009. Il est le fruit d'un long travail de recherches documentaires, effectué depuis 2 ans.

Ce centre vient compléter ainsi la riche activité pédagogique (ateliers, conférences,...) du Centre de Sculpture Romane.

Son fonds documentaire est constitué d'ouvrages et de périodiques sur le Maître de Cabestany, l'art roman, le Moyen Age, ainsi que des ouvrages sur l'art contemporain, en lien avec les expositions temporaires.

Un fonds « jeunesse » est accessible également aux scolaires. L'inscription est gratuite et donne droit au prêt de 3 documents pour une durée de 2 semaines.

Horaires : Mercredi et Jeudi, de 10h00 à 12h30 et de 13h30 à 18h00.

Pour plus de renseignements, contactez le Centre de Sculpture Romane (cf. précédent article).



Mlle Sandra Caralp (responsable du Centre de Ressources), M. Alain Trollet (adjoint au Maire en charge de la Culture) et M. Jean Vila.



Retour en images sur l'exposition temporaire de poteries africaines figurées modernes

Après les villes de Soisson et Arles, le Centre de Sculpture Romane de Cabestany a accueilli durant tout l'été la magnifique collection de poteries africaines Colette Brissaud-Mendès.

Cette collection privée est le fruit du travail de deux passionnés, Colette Mendès et Philippe Brissaud, qui ont entrepris durant de nombreuses années la collecte de terres cuites de grand format figurées provenant du Cameroun et de certains pays limitrophes comme le Nigeria et l'ex Zaïre.



L'exposition temporaire a été ponctuée d'animations liées au thème avec divers ateliers et d'une conférence autour de la collection animée par Isabelle Glorieux.



Les Journées du Patrimoine

Dans le cadre des Journées nationales du Patrimoine, les 19 et 20 septembre 2009, Cabestany a proposé des visites guidées et une pièce de Théâtre au Centre de Sculpture Romane ainsi qu'une présentation des ouvrages sur les différents aspects de la vie du Moyen-âge dans son Centre de Ressources. Un circuit des saveurs en minibus (dégustation et visites gratuites) a été également organisé avec les partenaires du passeport Cabarôme (service de navettes mis à disposition par la municipalité).

Un franc succès pour les inscriptions aux ateliers culturels et sportifs !

Chaque année vous êtes de plus en plus nombreux à vouloir vous inscrire ou inscrire vos proches aux différents ateliers que la ville propose. Dès 7h du matin, le 9 septembre, une foule attendait avec impatience l'ouverture des inscriptions ! Cette année, c'est près de 300 inscrits qui ont été enregistrés avec un accueil amélioré par rapport à l'année dernière. Cet engouement témoigne de la qualité des ateliers et de ses intervenants.



Mlle Ines Delfaud, entouré de sa famille, de M. Jean Vila et de Mme Nouria Arabia

Une jeune cabestanyenne lauréate du Concours National de la Résistance et de la Déportation

La Fête Nationale a été haute en couleurs mais aussi en symboles cette année. En effet, lors de la cérémonie officielle du 14 juillet, Monsieur le Maire et Madame Nouria Arabia, accompagnés d'élus, ont félicité Ines Delfaud, lauréate du Concours National de la Résistance et de la Déportation.

Le thème du concours de cette année : « Les enfants et adolescents dans le système concentrationniste nazi ».

C'est une jolie histoire de famille qui continue puisque Ines est la petite fille de

Germaine Grau-Dalle Luche dont les parents avaient gardé précieusement la valise oubliée sur le quai de gare du réfugié espagnol, Miguel Prieto, et

qui a été récemment remise à son fils, retrouvé grâce à l'aide de Madame Arabia et de la ville.



Première Fête de la musique à Cabestany !

Vous avez été nombreux à participer à la première Fête de la Musique de Cabestany et nous vous en remercions. Un grand MERCI également aux artistes !



Stage de tir au pistolet et à la carabine

Les 26, 27 et 28 octobre 2009 (de 14h à 16h), un stage de tir au pistolet et à la carabine est proposé aux jeunes cabestanyens à partir de 10 ans. 10 places maximum seront attribuées. Tarif : 15 €. Le départ s'effectuera devant l'Espace Enfance jusqu'à Saleilles à vélo. Renseignements et inscriptions au Service des sports à partir du lundi 12 octobre 2009 au 04 68 66 36 19.



Rénovation de deux courts de tennis

Deux courts de tennis au complexe sportif de la Germanor ont été rénovés durant le mois de septembre. Les nouvelles surfaces sont composées de béton poreux, procédé qui permet l'évacuation de

l'eau de pluie plus facilement et plus rapidement que la précédente, « le green set ».

Tournoi de Rugby inter-scolaires



Les classes de CM2 des écoles Massé, Buffon et Prévert ont participé avant l'été à un tournoi de rugby inter-écoles

organisé par le Service des Sports de la Ville, encadré par Jordi Selva du Comité Rugby du Roussillon, Régis Noguès, Stéphane Barrandon et Manu Ologaray du COC Rugby, et Richard Castello, éducateur de la ville.

A la fin du tournoi, tous les participants ont été récompensés par une dotation du Comité du Roussillon et un goûter de clôture leur a été offert par la Ville.

Les champions de Cabestany à l'honneur !

C'est avec l'arrivée du Bouclier de Brennus, que les nombreux sportifs et entraîneurs de Cabestany ont été récompensés par Monsieur le Maire entouré d'élus du Conseil municipal, le mardi 23 juin au Centre culturel. En effet, la cité compte parmi ses champions, les rugbymen champions de France de l'USAP, Ovidiu Tonita, Olivier Olibeau, cabestanyenc de cœur, et bientôt Nicolas Mas, nouvel arrivant dans la commune. Un Bouclier qui a fait le tour des écoles au mois de juin pour le plus grand plaisir des petits...mais aussi des grands !

2009 est l'année de nombreux palmarès pour Cabestany avec un autre champion de France de Body Building, Franck Sanchez, mais aussi avec les divers titres remportés par les associations sportives de la ville (COC Tennis, Karaté, Gym, Rugby XV, Judo, Football, Escalade, Tennis, Sport boules - Jeux Lyonnais, VO2 MAX Escalade) :



M. Jean Vila et les conseillers municipaux Stéphane Quintin, en charge des Sports, et Vanessa Boyer, en charge de la Jeunesse.

28 titres Départementaux en individuel, 16 titres Régionaux en individuel, 2 titres de France en individuel, 10 titres

Départementaux par équipe, 6 titres Régionaux par équipe. Ainsi, 165 trophées ont été décernés.

Cette cérémonie a été l'occasion de rappeler le prochain aménagement sportif de la

ville, la Halle couverte du stade de la Germanor. Cet espace de 6.000 m² permettra d'accueillir, dans sa salle principale à gradins, tout type de compétitions de haut niveau. La fin des travaux est très attendue par les nombreux sportifs de la ville.



Franck Sanchez, champion de France de Body Building

Séjours sportifs pour les jeunes cabestanyens sur la côte basque

Durant la première quinzaine d'août, des séjours sportifs ont été organisés pour nos jeunes cabestanyens âgés de 12 à 16 ans. Sur la plage d'Anglet, les jeunes ont surfé avec une maestria

incroyable. Ils ont pu s'initier également au trinquet (sport de raquette en bois), ont assisté à un match à Bayonne et au championnat de France de sauvetage aquatique.

RAID Périgord 2009

C'est autour de la Bastide d'Eymet que les jeunes raiders venus de toute la France ont cherché du 26 au 30 août la Serpe d'Or.

Sur le plan sportif, notre équipe de 3 garçons s'est placée dans les 10 premiers ! Les 3 filles : 28ème. Mais contre toute attente, grâce à l'énigme du donjon le dernier jour, ces dernières ont terminé 3ème de ce 10^{ème} Raid national !

Le Service des Sports de la Ville donne rendez-vous aux jeunes cabestanyens pour le Raid européen 2010 qui sera associé pour l'occasion à une équipe belge.



Services techniques



Inventaire des arbres de la commune réalisé par l'ONF (Office National des Forêts)

Nous vous avons annoncé dans le Cabes'infos d'avril 2009 qu'une mission de relevés et d'analyse de l'ensemble des arbres du domaine public et privé de Cabestany avait été confiée au bureau d'études de l'ONF. Dans le souci d'améliorer leur gestion sur la commune, l'étude a porté sur l'état général des arbres et de leur environnement. C'est au total 5068 arbres qui ont été relevés. L'ONF a rendu dernièrement son rapport à la ville, en voici les principales lignes.

L'état des lieux :

Nombre de relevés GPS	5068
Emplacement vide	205
Nombre d'arbres nécessitant une taille après inventaire	204
Nombre d'arbres nécessitant une intervention après expertise	12
Déformation trottoir importante	305
Arbres surplombant les propriétés voisines	614

essences	nombre	pourcentage du total
Pin parasol ou pignon	557	11,0%
Cyprès	522	10,3%
Platane	398	7,9%
Pin d'Alep	303	6,0%
Mûrier platane	256	5,1%
Laurier rose	227	4,5%
Micocoulier	219	4,3%
Melia	209	4,1%
VIDE	205	4,0%
Prunier	182	3,6%
Robinier "faux acacia"	137	2,7%
Olivier	120	2,4%
Chamaerops	110	2,2%
Erable negundo	107	2,1%
Palmier des Canaries	97	1,9%
Eucalyptus	74	1,5%
Troène du Japon	74	1,5%
Détermination estivale	71	1,4%



essence	Déformation du trottoir	total
Pin parasol ou pignon	faible	38
Pin parasol ou pignon	importante	57

Analyse de l'existant

En termes d'atouts, Cabestany possède un patrimoine arboré et diversifié avec un état sanitaire général satisfaisant. Il existe de nombreux espaces dédiés ou pouvant être dédiés aux espaces verts, avec également des possibilités intéressantes de valorisation des trames urbaines ainsi que des zones de « naturalité » en ville qui pourront être développées.

La commune occupe une position privilégiée entre ville et campagne, permettant de diversifier les paysages. De plus, elle détient une connaissance détaillée du patrimoine et de son environnement urbain proche.

Au niveau des faiblesses, la ville est composée de grands espaces pratiquement sans végétaux. Il existe certaines contraintes liées aux plantations comme la déformation des chaussées et trottoirs, des arbres « à problèmes » (eucalyptus, pin pignon, Melia...) dans ou à proximité des zones à « problèmes » (trottoirs, concessions, murs de clôture...).

Objectifs recherchés

Ces relevés permettront d'établir des cartographies précises d'arbres présentant les mêmes caractéristiques (nécessitant une taille ou déformant fortement la chaussée par exemple), seront utiles aux services techniques de la ville, sollicités par les riverains pour différentes questions liées à la présence d'arbres.

L'inventaire a permis également de déterminer les arbres nécessitant une expertise, et même de programmer des abattages sécuritaires ou sanitaires directement.

Fortement engagée dans la démarche Agenda 21, ce recueil devrait permettre à la ville d'avoir des atouts importants lors de réflexions liées aux cheminements, à la création de couloirs écologiques ou encore à l'amélioration du cadre de vie.

Afin de continuer ce travail d'observation, un guide de gestion a été préconisé par l'ONF à la ville.

Tribune de l'opposition du Conseil municipal

Durant la période estivale, vous avez été très nombreux à nous contacter sur notre adresse Internet :

Vos préoccupations sont nombreuses et souvent justifiées : propreté du centre historique, les trottoirs de la commune en mauvais état, dangereux pour les piétons surtout les plus vulnérables. La paupérisation du Mas Guérido (saleté, circulation difficile). Cabestany est une ville triste et peu accueillante, la circulation y est difficile (le mot labyrinthe a été cité).

Le manque de transport public cohérent et récurrent. Le pouvoir d'achat de nombre d'entre vous qui doivent utiliser les taxis pour leurs

transports urgents est mis à mal. Pas ou peu de manifestations festives, culturelles pour la majorité d'entre vous. Sachez que vos préoccupations sont les nôtres.

Toujours à votre écoute, ceci dans l'intérêt général, n'hésitez pas à nous contacter : opposition.cabest@hotmail.fr

Notre blog sera opérationnel très rapidement. Notre objectif : aller de l'avant avec vous pour vous.

Votre avis nous interesse !

Résultats de l'enquête sur le Cabes'infos

Le Cabes'infos est le principal moyen d'information de l'activité de Cabestany, en complément du site Internet

www.cabestany.com. Le magazine doit être au plus près des préoccupations des habitants.

Afin de connaître vos attentes et appréciations vis-à-vis du magazine actuel, nous avons mis à votre disposition durant 3 mois (de juin à août) un questionnaire.

Près de 100 réponses ont été enregistrées : 85,2% ont répondu sur papier et 14,8 % sur le site internet de la ville.

Voici les résultats de l'enquête :



Description de l'interrogé

Homme	Femme	- de 25 ans	25-35 ans	35-50 ans	50-65 ans	65 ans et +
47,7%	52,3%	6,8%	18,2%	25%	29,5%	20,5%

Lecture du magazine

En totalité	Uniquement les articles qui m'intéressent	Je le feuillette seulement	Je ne le lis pas
54,5%	36,4%	9,1%	0%

Les principales qualités attendues d'un magazine d'informations

Intérêt des sujets	Diversité des sujets	Des reportages	Expression de la parole des habitants (interviews, micro-trottoirs, etc.)	Facilité de compréhension
30,1%	24,5%	15,9%	15,3%	14,2%

Classement des rubriques préférées du magazine (de 1 à 5)

Rubrique citée à la 1 ^{ère} place	2 ^{ème}	3 ^{ème}	4 ^{ème}	5 ^{ème}
Manifestations/ Evénements 36,4%	Cadre de vie 26,1%	Culture 27,3%	Information sur les services municipaux 26,1%	Vie associative 25%
Agenda de la ville 11,4%	Manifestations/ Evénements 13,6%	Agenda de la ville 8%	Cadre de vie 17%	Citoyenneté/ Social 11,4%
Cadre de vie 11,3%	Agenda de la ville 13,6%	Information sur les services municipaux 8%	Manifestations/ Evénements 8%	Cadre de vie 8%

Autres rubriques...	Autres rubriques...	Autres rubriques...	Autres rubriques...	Autres rubriques...
6,9% ne se prononcent pas	10,3 % ne se prononcent pas	9,3% ne se prononcent pas	7,9% ne se prononcent pas	14,7% ne se prononcent pas

- Rubriques trop développées :

Vie Associative	Agenda de la ville	Manifestations /événements	Sport	Culture	Information sur les services municipaux	Ne se prononcent pas
9,1%	2,3%	2,3%	2,3%	1,1%	1,1%	81,8%

- Rubriques pas assez développées :

Cadre de vie	Information sur les services municipaux	Culture	Vie associative	Agenda de la ville	Jeunesse	Manifestation/ événements	Citoyenneté/ social
8%	8%	4,5%	3,4%	3,4%	3,4%	2,3%	1,1%

Enfance	Sport	Ne se prononcent pas
1,1%	1,1%	63,7%

Sur la forme

Le format du magazine :

Très bien	Bien	Peu pratique
54,5%	39,8%	5,7%

Le nombre de pages :

Trop	Suffisant	Insuffisant
12,5%	80,7%	6,8%

La clarté du magazine :

Bonne	Moyenne	Mauvaise
80,7%	19,3%	0%

Distribution

Tout le temps	Irrégulièrement	Jamais
84,1%	13,6%	2,3%

Appréciation générale

Très satisfait	Satisfait	Pas du tout satisfait
41%	59%	0%



51,1% des personnes interrogées ont émis des idées :

- Développer la participation des habitants dans le magazine : 40%
- Rajouter le programme Cinéma : 20%
- Voudraient passer à un Mensuel : 17,8%
- Félicitations/Remerciements pour le magazine : 15,6%
- Page « Histoire » sur Cabestany : 8,9%
- Davantage d'informations sur l'activité économique, les commerces de la ville : 8,9%
- Développer l'Agenda : 6,7%
- Améliorer la distribution : 6,7%
- Plus de sujets pour les enfants, grand intérêt chez eux : 4,5%
- Plus de sujets pour les seniors : 4,5%
- Davantage de sujets sur la citoyenneté : 4,5%

Nous vous remercions pour votre contribution !

Associations

ACDMA

Présente à Cabestany depuis plus de 20 ans, l'ACDMA propose des cours de piano et de solfège aux enfants et aux adultes. L'enseignement est confié à des professeurs diplômés, qui assurent une évaluation régulière des élèves. Deux auditions ont lieu chaque année, en décembre et en juin.

L'ACDMA peut aussi participer à d'autres manifestations, comme la fête de la musique en juin 2009.

En 2009-2010 les cours de piano auront lieu les jeudis et vendredis en fin d'après-midi, après le 15 septembre. L'ACDMA propose aussi une chorale, des enseignements de batterie et de saxophone en fonction des demandes.

Renseignements et inscriptions : Pierre Sanyas
04.68.66.71.60 ; 06.64.15.23.64



Association Plein Centre

L'association « PLEIN CENTRE » reprendra les cours de Tir à l'Arc à partir du mardi 15 septembre 2009, à la halle Pierre de Coubertin.

De 18h00 à 19h30 pour les jeunes de 8 à 14 ans.

De 19h30 à 21h00 pour les adultes et plus de 14 ans. Inscriptions sur place – Première séance de découverte gratuite.

Renseignements : PLEIN CENTRE - 5, Rue Jules Vallès - 66330 Cabestany

Tél : 06 85 25 29 69 – 04 68 34 35 65 - Mail : jc.lu@cegetel.net



C'est aussi la rentrée au C.O.C Karaté Cabestany !

Reprise des cours le mercredi 2 septembre avec une nouveauté, la création de la section BABY Karaté à partir de 4 ans. Venez découvrir l'initiation à travers des jeux d'éveil de psychomotricité. Nous avons aussi une section BOBY Karaté qui recommence le mardi 01 septembre. Tous nos cours sont adaptés en fonction des niveaux et de l'âge des pratiquants. N'hésitez pas à nous contacter aux numéros suivants : M. MARTIN : 06.86.18.42.11 - M. CIRAVOLO : 04.68.67.12.73



Orchestre d'Accordéon du Roussillon

Après le grand concert annuel de très haut niveau qui a enthousiasmé le public de Cabestany, l'orchestre d'accordéon du Roussillon reprend ses répétitions à partir du 2 octobre de 18h à 20h, sous la direction de Mme Doris STIEGLER.

Renseignements : 04 68 50 69 37.



Cabestany vous accueille

L'association organise, tous les mercredis, à 14h30 au Centre culturel, des séances de scrabble. Pour toute information, se rendre ce jour-là, sur place ou contacter Mme Paulette CANTE, 8 avenue du Roussillon à Cabestany.

Cap d'Estany Sardanista

Les activités de l'association reprennent le mardi 15 septembre, salle Barboteu. Tous les mardis on peut y danser la sardane ou apprendre à la danser dans une ambiance conviviale. Des animations diverses sont également prévues en cours d'année (ballades, aplec, repas, visites, voyages, etc...). Tous les adhérents et sympathisants sont les bienvenus.

Renseignements : Tél au Président - Albert BUENO 04 68 66 86 78.



Ambiance aux réunions du Cap d'Estany Sardanist.

L'Amicale Bouliste Cabestany fête ses champions

Le 29 août 2009, en présence de M. Stéphane QUINTIN, Conseiller Municipal chargé des sports, et de M. Henri THUBERT, Président du Comité Bouliste Départemental des P-O, M. Jean-Luc DUBUC, Président de l'A.B.C. et l'ensemble des licenciés et sociétaires ont honoré et récompensé les joueuses et joueurs du Club qui ont participé aux divers championnats départementaux, régionaux et championnat de France. Pour leur 1ère participation, nos joueuses : Mmes Sylvie GRIBLING et Mélanie CUFFY sont championnes doublettes départementales puis régionales, et s'inclinent très honorablement en 1/2 finale du Championnat de France à Thonon les Bains.

Pour compléter leur belle saison, elles sont également championnes départementales triplettes et ont ainsi participé au Championnat de France à Villefranche/Saône. Egalement présents et honorés, les champions départementaux quadrettes 4ème division : Messieurs Eudal BARATE, Jean GRAVOUILLE, Christian MARTY, Aimé MONSARRAT et Alain MOLA,

qui ont aussi participé au Championnat de France à Villefranche/Saône.

Enfin remise du But en Or 2009, qui récompense le joueur qui détient le plus de parties gagnées au sein du Boulodrome, suite aux défis qui lui sont lancés par l'ensemble des sociétaires tout au long de la saison, à Alain BUSQUETS.



de gauche à droite - Le Président du C.B.D. des P.O., Mélanie CUFFI, Sylvie GRIBLING, le Président de l'A.B.Cabestany

Le Club du Temps Libre de Cabestany a repris ses activités le mercredi 16 septembre 2009 Salle Barboteu à Cabestany. Une nouvelle saison démarre et toute l'équipe est heureuse de vous retrouver.

Outre les activités traditionnelles, le loto tous les mercredis, les sorties mensuelles (pour le mois de septembre la sortie est prévue le mardi 29 septembre à PEZENAS : visite guidée du centre historique du village, déjeuner, visite du jardin St Adrien) bien d'autres surprises vous attendent durant cette nouvelle année qui commence pour notre Club. Le Club est ouvert à toutes les personnes qui se sentent seules et ont envie de partager leur mercredi après-midi dans un grand moment de convivialité. L'adhésion à l'année est de 15€ tarif inchangé pour permettre un accès à tous. Un goûter et une boisson gratuite est offerte tous les mercredis.

Renseignements : Mme Colette APPERT, 16 rue des Romarins 66330 CABESTANY, 06 07 78 90 88 - Mme Madeleine VEILLER, 5 rue des Sauges 66330 CABESTANY, 06 19 34 03 15.



Association « Les petites mains »

L'association a pour vocation de réunir les personnes partageant les mêmes passions : le point de croix ou point compté, couture et broderie sur tissus, encadrements, etc.

Notre atelier est ouvert une fois par semaine, avec un seul objectif : créer. Une ambiance studieuse n'exclut pas pour autant la convivialité et la solidarité. Mettre la « main à l'ouvrage » n'est pas seulement réservé aux adultes ; des séances d'initiation et de création sont proposées aux enfants, pendant certaines vacances scolaires.

Renseignements/inscriptions : Evelyne BENICHOU : 04.68.66.77.32 ou 06.34.53.49.23 ou Mmauben@aol.com.

Association Gym Plein Air

L'Association de Gym Volontaire plein air de Cabestany n'est pas une association comme les autres. En effet, comme son nom l'indique, elle a été créée pour faire de la gymnastique, mais son originalité c'est la pratique d'exercices physiques variés (gym, step, ballon...) dans un espace naturel qui permet de vivre pleinement au rythme des saisons. S'il arrive parfois que le mauvais temps ou la pluie soient au rendez-vous, les cours ont lieu dans une salle mise à notre disposition par la municipalité.

Certains loisirs sont partagés en dehors des séances de gym : journée aux bains chauds de Saint Thomas, sortie ramassage de châtaignes ou circuit balade avec le train jaune, etc...

Les cours ont lieu le mardi et le vendredi de 9h à 10h au parc Guilhem de Cabestany, en compagnie des moineaux ou des hirondelles annonçant l'arrivée des beaux jours.

Renseignements : 04.68.50.47.28 ou 04.68.50.18.98.



COC Gymnastique Tonic

Cours de gymnastique pour adultes : renforcement musculaire, abdos, fessiers, étirements, relaxation... sous la houlette d'Isabelle. Les cours reprennent le lundi 14 septembre dans la joie et la bonne humeur. Venez nous rejoindre.

Renseignements : 04 68 67 13 35 - MASSANA Pierrette



Le C.O.C. JUDO a repris ses entraînements

Depuis le lundi 31 août, le Judo Cabestany a commencé ses activités. Cette saison, de nouvelles sections se sont ajoutées : Judo loisirs mixte (seniors + 55 ans), sport chambara (bâton mousse), full féminin et puis toujours Judo, jujitsu, kick boxing, full contact. Tous ces cours sont animés et encadrés par des professeurs diplômés d'état.

Des cours d'initiation sont proposés.



Renseignements :

- pour Judo et Jujitsu :

- Raymond : 06.20.57.80.41,
- Marcel : 06.85.15.48.09,
- Sandy : 06.24.79.32.13,
- Olivier : 06.18.96.19.85

- pour kick boxing et full contact : Fabrice au 06.60.79.44.07.

Rentrée à l'Ensemble Vocal Guillem de Cabestany

Après sa tournée en Pologne à Varsovie du 8 au 14 juillet dernier, les choristes de l'ensemble vocal vont retrouver le chemin des pupitres. Les premières répétitions auront lieu les 18 et 19 septembre prochains au Centre culturel de Cabestany. Le vendredi de 18h à 20h30 et le samedi matin de 9h à 12h. Toutes les personnes désireuses de s'essayer au chant choral seront reçues pendant les répétitions. Renseignements: 04 67 38 14 80 ou 06 80 40 68 79. Site: www.guillem-de-cabestany.com



Le voyage à Varsovie

Dans'sons

Les vacances sont terminées et pour Dans'sons, le voyage reprend. Nous vous proposons avec Fatiha des cours de danses orientales, venez nous rejoindre pour en découvrir les bienfaits, en toute simplicité, loin des clichés et dans la bonne humeur.

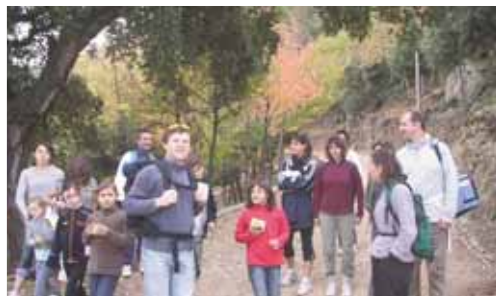
Les cours débuteront ont débuté le vendredi 18 septembre, de 18h30 à 19h30 pour les 1ère Année, de 19h30 à 20h30 pour les 2ème Année, dans la salle Cerda du Centre culturel. Pour les enfants de 6 à 12 ans, le mercredi de 15h à 16h dans la salle de danse. N'hésitez pas à venir essayer, le 1er cours est gratuit. Des stages de danses divers vous seront proposés tout au long de l'année.

Renseignements : 06.32.26.06.65 ou 06.99.31.67.05 / dansesons@hotmail.fr



COC GYM

La saison 2009/2010 a débuté dès le 7 septembre. La gymnastique artistique a connu comme chaque année un vif succès lors des inscriptions. Nous nous excusons



Le club en randonnée la saison dernière

de ne pas avoir pu satisfaire toute la demande par manque de place.

La "GYM FORME PLAISIR" proposée aux adultes reste encore ouverte à tous : Michèle et Isabelle, les 2 animatrices, vous invitent à une semaine d'essai pour travailler le haut du corps, les abdominaux, les fessiers, en musique, sans oublier la détente avec le stretching et la relaxation.

A tous nos adhérents, nous proposons une activité de rentrée en famille le dimanche 11 octobre sous le signe de la convivialité : randonnée entre Bélesta et Cassagnes près du barrage de l'Agly.

Renseignement : 04-68-62-09-78 ou 04-68-50-52-14

AADCC : Association pour l'Animation et le Développement de la Culture Catalane

Après deux mois de vacances bien méritées, l'Equipe Dirigeante revitalisée va reprendre les rênes de l'Association pour la conduire sur le chemin de la promotion de la culture catalane avec de nombreuses activités : Cours de Catalan dispensés à une demi-centaine d'élèves ... Chant Choral avec les célèbres Cantaires de la Fossella ... Cycle de Conférences ouvertes à tous ... Journées Bunyettes, Goigs dels ous et Pasquettes ... Soirées festives avec les galettes des rois, les crêpes et autres agapes ... Tout nouvel adhérent sera le bienvenu.

Cette année, l'Association fêtera le 25e anniversaire de sa création !



Jardins familiaux de Cabestany

Quelle magnifique journée ensoleillée dans les jardins familiaux de Cabestany !

Ce mercredi 09 septembre 2009, nous avons eu la visite d'une délégation Parisienne pour « le concours du meilleur jardin potager de France ». Mme MUGUERZA Léonilde était à l'honneur et sélectionnée par le jury pour faire partie des finalistes de ce concours. Après la visite des jardins, un apéritif ainsi qu'une Paella préparée par notre ami Francis a rassemblé une trentaine de participants dans la convivialité et la bonne humeur. Nous remercions et félicitons tous les jardiniers bénévoles et leur famille pour leur aide et leur implication dans l'association.

Secrétariat 7, cour Boris VIAN - 66330 CABESTANY



La CSF

L'atelier cuisine de la CSF reprendra courant octobre. Pour tout renseignement ou inscription vous pouvez nous contacter au N° 04 68 50 14 80 ou au 06 23 41 20 46. Une réunion de rentrée sera organisée avec toutes les personnes intéressées pour fixer les jours, les

horaires et la fréquence des rencontres autour du thème « mieux manger pour mieux vivre ».
La Présidente : E. CALLIS

COC Vélo

Le COC VELO a fait sa traditionnelle sortie de septembre au Canigou avec une participation toujours en augmentation.



Association Catalane pour le Don du Sang Bénévole - Section de Cabestany

La Fédération Française pour le don du sang bénévole s'attache à promouvoir le respect intégral de l'Ethique transfusionnelle à savoir :

- volontariat
- bénévolat
- anonymat

selon la loi de 1952 à laquelle s'est ajouté en 1998.

- non profit

La FFDSB agit en étroite collaboration avec ses partenaires (Centre de transfusions et associations locales) afin d'avoir les produits sanguins dont elle a besoin quand elle en a besoin. L'association catalane représente sur les P-O 70 amicales de village. Cabestany ne compte pas moins de 90 adhérents, et tout autant si ce n'est plus de donateurs.

Chaque jour, 50 à 60 dons de sang en moyenne sont nécessaires dans les P-O pour répondre aux besoins des malades. Les dons spécifiques (plasmaphérèse, cytophérèse...) répondent mieux aux demandes de la médecine. Le renouvellement et la fidélisation des donateurs est de plus en plus essentielle et indispensable pour sauver des vies. Le don du sang est un véritable engagement qui vient du cœur, c'est pourquoi nous vous attendons toujours aussi nombreux et des nouveaux donateurs également le Lundi 9 novembre 2009, salle Barbotou.

Renseignements : François GASPARIINI – Président : 04.68.50.69.91

COC BASKET

Horaires d'entraînements selon les catégories :

Les séniors garçons (18 ans et plus) : à partir du 01 septembre



- Les mardis de 20h à 22h à la halle des Sports
 - Les jeudis de 20h à 22h à la halle Coubertin
 - Les séniors filles (18 ans et plus) :** à partir du 04 septembre
 - Le vendredi de 20h30 à 22h à la halle des Sports
- Possibilité d'un second entraînement, à définir suivant effectif.

Les cadets (15 -16-17 ans) : à partir du 01 septembre

- Les mardis de 19h00 à 21h00 à la halle Coubertin
- Les vendredis avec les séniors filles (suivant effectif)
- Les minimes filles et garçons (13 - 14 ans) :** à partir du 08 septembre

- Les mardis de 18h à 20h à la halle des Sports
- Les jeudis de 18h à 20h à la halle des Sports
- Les benjamines et benjamins (11 - 12 ans) :** à partir du 07 septembre
- Les lundis de 18h00 à 19h30 à la halle des Sports

- Les mercredis de 18h00 19h30 à la halle Coubertin
- Les poussines et poussins (9 - 10 ans) :** à partir du 09 septembre

- les mercredis de 15h00 à 17h00 à la halle des Sports
- Les mini-poussins (7 - 8 ans) et Baby basket (5 - 6 ans) :** à partir du 09 septembre

- les mercredis de 13h30 à 15h à la halle des Sports
- Equipe loisirs : 35 ans et plus**

Vos contacts :

- Président : Christophe Vauthier - 06 82 12 62 78
- Vice-Présidente : Chantal Maunier - 06 87 85 39 49
- Référents école de basket : Isabelle Allaigne - 06 11 51 83 28 et Dominique Sassanow - 06 20 96 25 02
- Trésorière : Isabelle Allaigne - 06 11 51 83 28

20^{ème} rentrée pour le club d'escalade VO2 MAX

Le Club VO2 MAX rassemble toutes les générations passionnées par l'escalade depuis 1989. Il est affilié à la FFME (Fédération Française de Montagne et d'Escalade). L'association est en plein essor avec 54 licenciés l'an passé et un effectif encore plus important prévu pour cette saison. Il propose différentes formules, de la pratique en loisir à la compétition de haut niveau. Les entraînements ont lieu à la Halle des sports de Cabestany et une journée par mois est réservée à une sortie en falaise.



Candice, classée 34^{ème} au championnat du monde.

L'escalade s'adresse à tous, à partir de 6 ans. C'est un sport complet qui développe la concentration, la persévérance et le dépassement de soi. Le but de chaque ascension est de repousser ses limites. Pour cette saison, nos jeunes compétiteurs se sont, individuellement, fixés des objectifs à atteindre, avec pour certains, des titres régionaux et des podiums nationaux espérés.

CABES'CEDAIRE – Club de broderie, de point de croix et loisirs créatifs



La saison 2008/2009 s'est terminée par un repas dans un restaurant à Argelès-sur-Mer, une journée très réussie et surtout un grand moment de détente comme le montre la photo. Principalement axée sur le point de croix ou points comptés, notre association a étendu ses activités. Depuis la rentrée du 14 septembre à 14 heures au Centre culturel, nous avons mis en place d'autres loisirs demandés par les adhérentes lors de notre assemblée générale. Un petit aperçu des cours demandés : encadrement, cartonnage, hardanger, broderie traditionnelle, etc. Si vous êtes intéressées, venez-vous inscrire aux heures de réunion, lundi et vendredi de 14 h à 18 h. La cotisation est de 20 euros pour l'année.

Renseignements : Ginette LALANNE, Présidente :

04.68.66.55.39 ou 06.72.94.31.25, Yvette MESTRE, Secrétaire : 06.14.88.32.62 ou Nathalie BOURLET, Trésorière : 06.60.73.73.27.

A.C.C.A DE CABESTANY.

Après un été bien rempli à entretenir les plantations d'oliviers et d'arbustes ainsi que les points d'eau, l'ouverture de la chasse arrive à grand pas. Pour information, pour les promeneurs nous rappelons les jours de chasse. Mois d'octobre : samedi et dimanche uniquement, à partir du 1er novembre et jusqu'au 28 février, les samedis, dimanches, lundis et mercredis. Le président remercie tous les bénévoles qui ont tout fait afin que la faune puisse trouver de l'eau et du grain pendant cet été. Sur la photo une partie des chasseurs en train d'attacher et d'arroser les oliviers.



ASSOCIATION HUMANITAIRE U.C.A.F. (Union Catalano-Argentine Fraternelle)

Contact : 25 rue Saint Just 66330 Cabestany, 04 30 19 56 32, ucaf@live.fr

Dans le cadre humanitaire, nous, jeunes de Cabestany et des alentours avons créé courant janvier 2009 l'U.C.A.F. L'association a pour objectif d'aider sur place et de financer les initiatives de bénévoles sur le territoire de l'Amérique du Sud et plus particulièrement de l'Argentine.



Par le biais d'une amitié avec des argentins de notre département, nous avons décidé de collaborer avec la banlieue de Cordoba au centre de l'Argentine, afin de créer une union fraternelle entre Catalans et Argentins. Nos actions seront ciblées dans le cadre médico, socio-éducatif et santé publique.

L'U.C.A.F. a pour but de réunir ceux qui est éparés, de lutter contre les inégalités, elle a une vision humaniste du monde, et la fraternité internationale n'est pas un vain mot pour nous, notre association répond d'ailleurs à une sollicitation fraternelle d'aide. Nous faisons appel à tous ceux qui partagent nos valeurs, afin qu'ils puissent venir nous rejoindre dans cette démarche.

Nous nous réunissons une fois par mois sur Cabestany, toutes les personnes voulant s'investir dans notre aventure seront les bienvenus. Une assemblée générale aura lieu le vendredi 20 novembre 2009 à 19h, afin de faire un premier bilan.

Je vous remercie. Le Président, Franck MONTITON.

Secours populaire

Le Secours populaire a repris ses activités : 2 rue des Droits de l'Homme.

- Tous les mardis : Braderie – Vente de vêtements, vaisselle, articles pour bébés, etc....ouverte à tous
 - Le jeudi : aide alimentaire pour les plus démunis.
 - Dépôts de divers articles de maison de linge, vêtements en bon état, les mardis et jeudis de 9h à 11h.
- Nous recherchons sur Cabestany, à titre gracieux, un local genre grand garage, ancienne cave, hangar pour pouvoir continuer nos activités d'accueil, de vente et de stockage. Contact : tél : 04.68.67.31.34.

25 septembre 2009 **Harold et Maude**

De Colin Higgins [Cie Pourquoi ? et Métamorph'théâtre



23 octobre 2009 **Public or not public**

Compagnie théâtrale de l'Esquisse

Douze hommes en colère 20 novembre 2009

De Réginald Rose
Création Compagnie Pourquoi Pas ?



22 janvier 2010 **Molière malgré lui**

Création Compagnie Comédiens et Compagnie
D'après le Médecin malgré lui de Molière
et les films de Laurel et Hardy

26 Février 2010 **Je veux qu'on me parle**

De Louis Calaferte [Théâtre des Halles



Récits de lit 26 mars 2010

De Marielle Rémy et Guillaume Servaty
Compagnie Hors cadre



23 avril 2010 **Le Bonheur**

Avec le Film d'Alexandre Medvedkine
Courtoun sardines théâtre



Jeune Public

Jeune Public à partir de 8 ans

Marcello Marcello . Champion de Papier

Samedi 3 octobre 2009 à 19h30 | Durée du spectacle 50 mn

Production De Les Petites Choses



Jeune Public de 1 à 6 ans [Solo clownesque

Noun

Samedi 30 janvier 2010 à 19h30 | Durée du spectacle 35 mn

De Carac(É)



Jeune Public à partir de 5 ans [théâtre burlesque et sonore

Le dompteur de Sonimoux

Samedi 13 mars 2010 à 19h30 | Durée du spectacle 35 mn

De Brutalcourt



Billetterie

- Plein tarif : 9 euros
- Tarif réduit (étudiants, mineurs, Pôle Emploi, RSA, handicapés, etc.) : 6 euros
- Abonnement 6 spectacles à choisir lors de l'achat de la carte : 42 euros
- Spectacle Jeune Public : 2 euros par personne

Les billets ne sont ni repris, ni échangés. Les portes seront fermées dès le début du spectacle. Les places des retardataires ne seront en aucun cas remboursées.

En cas d'annulation de spectacle : compte tenu des tarifs pratiqués et pour des raisons administratives, il n'y aura pas de remboursement pour les abonnés, mais il leur sera proposé d'assister à la pièce non retenue dans l'abonnement.

Informations pratiques

Tout ce qu'il faut savoir sur la Saison Théâtrale est dans le Carnet de Saison disponible :
- dans les accueils Mairie
- sur le site Internet
www.cabestany.com

Renseignements :
Service culture et patrimoine
Place des Droits de l'Homme
08330 Cabestany
04 68 66 36 04 / 04 68 66 36 07